

BIBLIOTEKA KOMBËTARE
DEPARTAMENTI I BIBLIOGRAFISË

UNESCO 2004

Tiranë, 2005

UNESCO 2004

0 Généralités
 General
 Generalidades

Böttcher, U et Frischelowski,D.: Xpert: Kompjuter- Pasaporta Evropiane: Bazat e të dhënavë: Access 2000 / Bledar Dollaku / Tiranë:K&B, 2004. 218 p.ill

Foucault, Michel: Histori e marrëzisë në periudhën klasike / Leka Toto / Tiranë: Toena Shtëpia e Librit dhe e Komunikimit, 2003. 451 p.
FR: Histoire de la folie

Grill, Otto et Braunschweig, Ch. von: Xpert: Kompjuter- pasaporta evropiane. Prezantimet- Power Point 2000 /Ardian Klosi / Tiranë: K&B 2003. 210 p.
DT

Landstad, Marie et Mollegard Frank: Microsoft Excel 2000: ECDL module 4- Spread sheets / Emir Pulaha / Tiranë: Onufri, 2003. 188 p. ill

Matvejeviç, Predrag: Libër dore për Mesdheun / Arben Leskaj / Tiranë: Shtëpia e Librit dhe e Komunikimit, 2003. 300 p.
CR: Mediteranski Brevijar

Noli, Fan S.: Autobiografia / Abdulla Karjagdiu / Tiranë: Elena Gjika, 2002. 135 p.
ENG: Fiftieth Anniversary Book of the Albanian Orthodox Church in America 1908-1958

Pinder, John: Bashkimi Evropian: Hyrje e shkurtër / Zhaneta Kosturi / Tiranë: Ombra GVG, 2004. 205 p.ill.
ENG: The European Union a very short introduction

Schabert Ferdinand et Stulle, K.: Xpert: Kompjuter – Pasaporta Evropiane. Bazat e përpunimit elektronik të të dhënavë (me Windows 98) /Ardian Klosi / Tiranë: K&B, 2002, 186 p. ill.

1 Philosophie, psychologie
 Philosophy, psychology
 Filosofia, psicologia

Agu i mëngjezit: Mendime mbi paragjykimet morale / Taulant Hatia / Tiranë: Uegen,2004. 322 p.

DT: Morgenröthe. Gedanken über die moralischen vorurthcile

De Angelis, Barbara : Sekrete për meshkujt që duhet të dijë çdo femër / Jashar Demiri/ Tiranë: Pegi, 2004. 220 p.

ENG: Sekrets about men and every woman should know.

Aristoteles: Politika / Enida Rusi / Tiranë: Plejad, 2003. 216 p.

ENG: Politics

Basow, Susan A: Stereotipat dhe rolet gjinore / Edlira Haxhiymeri et Eglantina Gjermeni/ Tiranë: Dituria, 3. Ed. 2003. 408 p.

ENG: Gender Stereotypes and roles

Benzi, Oreste: Prostitutat: Do t'ju kalojnë pranë në mbretërinë qiellore./ Vladimir Bregu/ Tiranë: Marin Barleti, 2004. 178 p.

IT

Berlin, Isaiah: Idetë filozofike të shekullit XX dhe katër ese mbi lirinë / Bashkim Shehu/ Tiranë: Onufri, 2003. 332 p.

ENG: Four essays on liberty

Botton Alain de: Ngushëllimet e filozofisë / Erion Kristo / Tiranë: Ideart, 2004. 239 p. ill.

ENG: The consolations of philosophy

Carter-Scott, Cherie: Nëse dashuria është një lojë, ja rregullat / Suzana Ago / Tiranë: Dituria, 2003. 132 p.

ENG: If the love is a game , these are the rules

Connell Cowan et Kinder, Melryn: Femra të mençura, zgjedhje të gabuara. Si ta gjeni mashkullin e vërtetë dhe t'i shmangeni jo të vërtetit / Latif Ajrullai / Tiranë: Albas, 2004. 208 p.

ENG: Smart women foolish choices.

Dewey, John: Shkolla dhe shoqëria /Akil Bubësi / Tiranë: Plejad, 2003. 157 p.

ENG: The school and society.

Dolto, Françoise: Adoleshenca. Përvojë dhe përgjigje për një dialog të ri me të rinjtë midis 10 dhe 16 vjeç. / Çlirim Mukli / Tiranë: Uegen, 2003. 262 p.

FR: La cause des adolescents

Etika në shërbimin publik për mijëvjeçarin e ri / Tiranë: Alpaper, 2004. 223 p.

ENG

Freud, Sigmund: Ëndrrat, deliret, telepatia: Përkthime Tiranë: Fan Noli, 2004. 231 p.

DT

Freud, Sigmund: Frika / Myfit Mushi et Rexhep Hida / Tiranë: Fan Noli, 247 p.
DT: Die Angst

Freud, Sigmund: Hyrje në psikoanalizë. Leksione / Rexhep Hida / Tiranë: Fan Noli, 2004. 240 p. 1 V.
DT: Vorlesungen zur Einführung in die Psychoanalyse.

Freud, Sigmund: Hyrje në psikoanalizë: Leksione / Rexhep Hida / Tiranë: Fan Noli, 2004. 2.v. 223 p.
DT: Vorlesungen zur Einführung in die Psychoanalyse

Freud, Sigmund: Jeta dashurore dhe seksualiteti / Alfred Sejdia, Teuta Hoxha et Sidita Kruja / Tiranë: Fan Noli, 2004. 254 p.
DT: Drei Abhandlungen über Sexualtheorie

Freud, Sigmund: Obsesione fobi dhe paranoja / Gentian Vyshka et Adela Struga / Tiranë: Dituria, 2003. 120 p.
ENG: Obsessions, phobias and paranoias.

Freud, Sigmund: Pesë leksione mbi psikoanalizën / Manushaqe Bako / Tiranë: Dritan, 2004. 160 p.
DT: Über Psychoanalyse

Freud, Sigmund: Psikologjia e turmave: Përkthime / Tiranë: Fan Noli, 2004. 256 p.
DT: Massenpsychologie und ich Analyse.

Freud, Sigmund: Shakaja dhe lidhja e saj me të pavetëdishëm / Myfit Mushi / Tiranë: Fan Noli, 2004. 266 p.
DT: Der Witz und seine Beziehung zum Unbewussten.

Gardner, Howard: Teoria e llojeve të ndryshme të inteligjencës / Gëzim Hadaj, Hajri Shehu et Jolanda Rrapo/ Tiranë, 2004. 448 p.
ENG

Gilman, Charlotte Perkins: Gratë dhe ekonomia: Studim për marrëdhëniet ekonomike midis gruas dhe burrit/ Arjana Çela / Tiran: Koçi, 2004. 229 p.
ENG: Women and economics: a study of the economic relation between women and men.

Good Nancy: Si të dashurosh një burrë të vështirë. Gra të mbërthyera në kurthin e dashurive të koklavitura. Psikologji e dashurisë. / Agim Doksani / Tiranë: Uegen, 2003. 211 p.
ENG: How to love a difficult man.

Hegel, Georg Wilhelm Friedrich: Platoni / Dritan Koka / Tiranë: Dritan, 2004. 244 p.
DT: Plato

Heidegger, Martin: Leksione dhe konferenca / Dritan Thomollari et Urim Nerguti /
Tiranë: Plejad, 2003. 255 p.
ENG: Basic writings

Jung, Carl Gustav: Tipat psikologjikë / Dritan Thomollari / Tiranë: Plejad, 2003. 205 p.
DT: Psychologische Typen.

Kant , Immanuel: Drejt paqes së përherëshme / Vladimir Bako / Tiranë: Dritan, 2004.
182 p.
DT: Ewigen Frieden.

Kant, Immanuel: Forma dhe parimet e botës ndijore dhe botës intelektuale: (Disertacioni
i 1770) / Ajsela Koka / Tiranë: Dritan, 2004. 167 p.
LAT: De mundi sensibilis atque intelligibilis

Kant, Immanuel: Themelimi i zakoneve shoqërore: Metafizika / Ajsela Koka / Tiranë:
Dritan, 2003. 174 p.
DT: Grundlegung zur Metaphysik der Sitten

More, Thomas: Utopia ose për Republikën më të mirë dhe ishullin e ri të utopisë / Erion
Kristo / Tiranë: Ideart, 2003. 150 p.
ENG

Nietzsche, Friedrich: Perëndimi i idhujve ose si filozofohet me çekiç ./ Taulant Hatia /
Tiranë: Bargjini, 2002. 112 p.
DT: Gotzen Damerung oder wie man mit dem Hammer philosophirt

Nietzsche, Friedrich: Përtej së mirës dhe së keqes. Preludi i një filozofie të së ardhmes
/Çlirim Mukli / Tiranë, Plejad, 2003. 191 p.
DT: Jenseits von Gut und Böse.

Norwood, Robin: Gratë që dashurojnë tepër / Guri Shyti / Tiranë: Onufri, 2004. 335 p.
ENG: Women who love too much.

Numerologjia: Çelësi për t'u futur brenda vetes / Taulant Hatia / Tiranë: Bargjini, 2002.
110 p.
ENG

Ortega y Gasset Jose: Revolta e turmave/ Dritan Thomollari / Tiranë: Plejad, 2003. 238 p.
ENG: The Revolt of the masses

Popper, Karl: Mjerimi i historicizmit / Aleko Minga / Tiranë: Onufri, 2003. 156 p.

ENG: The poverty of historicism.

Rousseau, Jean- Jacques: Kontrata sociale. Tekst filozofik i komentuar. Tekst integral /Lazam Koldashi / Tiranë: Luarasi, 2. ed. 2002. 199 p.
FR: Du Contrat social

Savater, Fernando: Bisedë me tim bir / Arben Puto / Tiranë: Shtëpia e Librit dhe e Komunikimit, 2003. 155 p.
ESP: Etica par amator

Schneider, Sylvia: Ç'po ndodh me mua? Libër për vajzat / Rajna Kovaçi / Tiranë: Albas, 2003. 150 p. ill.

Schopenhauer, Arthur: Këshilla për jetën / Erion Kristo / Tiranë: Ideart, 2003. 184 p.

2 Religion, théologie
Religion, theology
Religion, teologia

Armour, Michael C.: Udhëzues për fillestarë në Bibël: Temat dhe periudhat kohore /Sonila Menekshi / Tiranë: Globus, R., 2002. 253 p.
ENG: A newcomer's guide to bible

Blanchard, John: Lexo Markun mëso: 45 lexime ditore për ata që kanë hyrë në jetën e krishterë./ Florenc Mene / Tiranë: Misioni Ungjillor Shqiptar, 2002, 50 p.
ENG: Read Mark learn

Eaide, Betty J.: E mbështjellë nga drita / Gentiana Minga / Tiranë: Medaur, 2003. 120 p.
IT: Abbracciata dalla luce.

El Makdesi, Ibrî Kudana. Besimi i mjaftueshëm / Genc Plumbi / Tiranë: Jehona, 2003. 164 p.
AR

Gülen, M. Fethullah: Dritë e pashuar: Hz. Muhammedi (s.a.v. / Mithat Hoxha / Tiranë: Prizmi, 2003. 472 p. 1.v.
TUR: Sonsuz Nur

Ham, Keneth A., Snelling Andrew et Wieland Karl: Libër i përgjigjeve: përgjigje për 12 pyetjet më të zakonshme mbi zanafillën dhe krijimin, evolucionin / Renald Gjoshe / Tiranë: Misioni Ungjillor Shqiptar, s.a.

Höffner, Joseph: Parimet sociale të qytetërimit të krishterë / Dritan Koka / Tiranë: Dritan, 2003. 293 p.
DT: Christliche Gesellschaftlehre

Leahy, Frederick S: Satani i flakur jashtë: Studim mbi demonologjinë biblike / Florenc Mene / Tiranë: Misioni Ungjillor Shqiptar, 2000. 140 p.
ENG: The banner of truth trust

Mevdudi, Sejid Abdul. A'la: Sistemi i jetesës në Islam / Klodiana Smajlaj / Tiranë: Jehona, 2003. 75 p.
AR

Në frymë dhe në të vërtetën / Tiranë: Misioni Ungjillor shqiptar, 2003. 222 p
ENG

Philpot, J.C.: Kallinj nga duart e korrur ose lexime ditore / Holger Dashi / Tiranë: Misioni Ungjillor Shqiptar, 1993. 293 p.
ENG: E ars from harvested sheaves

Rizos, Dh.: Agjiologjia / Anxhela Trebicka / Tiranë: Kisha orthodoxe Autoqefale e Shqipërisë, 2003. 88 p.
GR/MOD

Ryle, J.C.: Të ecurit me perëndinë / Bledar Kurti / Tiranë: Misioni Ungjillor Shqiptar, 2001. 124 f.
ENG: Walking with god.

St John, Patricia: Asgjë tjetër nuk ka rëndësi / Dan Baynes / Tiranë: Misioni Ungjillor Shqiptar, 2003. 165 p.
ENG: Nothing else matters

Tereza, Nënë et Roger de Taize, Frére: Lutja, freskia e një burimi / Ferdinand Ndocaj / Tiranë: Milosao, 2003. 26 p.
FR: La priér, fraicheur d'une source

Thomson, Alexander: Rruga biblike në Shqipërinë e Vjetër / Dan Baynes / Gjirokastrë: Misioni Ungjillor Shqiptar, 2002. 58 p. ill.
ENG: Bible ways in Old Albania.

Tommaso da Celano: / Blerta Topalli / Shkodër: Botime françeskane, 2004. 538 p.
IT: Vita prima S. Francisi. Vita secunda S. Francisi. Tractatus de miraculis.

Veronis, Luka: Misionarë, murgj dhe martirë. Bëjnë dishepuj nga të gjithë kombet /Tiranë: Kisha Orthodoxe Autoqefale e Shqipërisë.
ENG: Missionaries monks and martyrs making disciples of all nations

Zekati detyra e panjohur / Genc Plumbi / Tiranë: Jehona, 2003. 184 p.
AR

3 Droit, sciences sociales p edagogie
Law, social sciences education
Derecho, ciencias sociales, educacion

Andersen, Christopher: Zhaklin  Kenedi: Biografi / Elena Kadare / Tiranë: Doruntina, 2003. 336 p.
ENG: Jackie after John.

Bjork, Shon: Arratisja e Xhorxh Bllejkut: Agjenti i shekullit / Rushan Birko / Tiranë: Toena, 2003. 124 p.
ENG

Blakeslee, Meritt R. et Garcia, Carlos A.: Gjuha e tregtisë / Stavri Pone / s.l. s.n. , 2002. 208 p.
ENG

Bota në vitin 2000: Raport i Institutit Wordlwatch mbi përparimin drejt një shoqërie të qëndrueshme / Arjan Starova / Tiranë: Ora, 2002. 360 p.
ENG: State of the World 2000.

Bruner, Jerome: Kultura e edukimit / Ira Metani / Tiranë: s.n., 2003. 224 p.
ENG

Clinton, Hillary Rotham. Historia e jetës sime / Pranvera Xhelo / Tiranë: Dudaj, 2003. 647 p. ill.
ENG: Living history

Collins, Donald et Thomlison, Barbara. Praktikumi i punës sociale. Një manual për studentët / Sonila Turshilla et Denada Hoxha / Tiranë: Dituria, 2003. 230 p.
ENG: The social work practicum.

D'Alema, Massimo: Kosova: italianët dhe lufta: intervistë e gazetarit Federico Rampiro /Edmond  ali / Tiranë: Uegen, 2004. 175 p.
IT: Kosovo. Gli italiani e la guerra.

De Gasperi, Alcide et Riccard Andrea : De Gasperi dhe Europa Piu i XII-të dhe Alcide de Gasperi: Një histori sekrete / Kostaq Xoxa / Tiranë: Isntituti i Kërkimeve Politike "Alcide de Gasperi", 2004. 194 p.
IT

De Gasperi, Alcide: De Gasperi dhe Europa: Ideja e Evropës dhe bashkimi i saj / Kostaq Xoxa / Tiranë: Sht p. Bot. "55", 2004. 110 p.
IT

Ditët e fundit të Du es: Pirro Karamu a, Berat: Jonalda, 2002. 74 p.ill.

Dokumenta themelorë ndërkombëtare për arsimin dhe të mësuarit / Tahir Dervishi et Ardian Klosi / Tiranë: K and B, 2002. 180 p.

DT

Frabboni, Franco et Minerva , Franca Pinto . Manual i pedagogjisë së përgjithshme /Alketa Ylli et Kozeta Noti / Tiranë. s.n.

Fullan, Michael: Forcat e ndryshimit në arsim: eksplorimi i thellësive të reformës arsimore. Tiranë: s.n., 2003. 187 p.

Gardner, Howard: Mendja e disiplinuar çfarë duhet të kuptojnë nxënësit / Hamlet Bezhani / Tiranë, s.n., 2003. 260 p.

ENG

Gardner, Howard: Mendja e pashkolluar: si mendojnë fëmijët dhe si duhet ti mësojë shkolla ata / Zana Lita et Artur Hadaj / Tiranë: s.n. 2002. 372 p.

ENG

Gibelman, Margaret: Punonjësit socialë: prezantimi i punës sociale në SHBA. / Essa Myftari et Izela Tahsini / Tiranë: Dituria, 2003. 280 p.

ENG: What social workers do

Goldstein, Joshua S. Marrëdhëniet ndërkombëtare / Arjan Starova et Teuta Starova / Tiranë: Dituria, 2003. 632 p.

ENG: International relations

Gra të suksesshme në politikën evropiane / Guri Lekloti / Tiranë: Qendra e Gruas, 2004. 144 p.

ENG

Gratë e shquara / Bernina Kondi / Tiranë: Reklama, 2003. ill.

Gwartney, James D. et, Stroup, Richard L.: Ç' duhet të dimë për shkencat ekonomike dhe të mirat materiale / Tiranë: Dudaj, 2003. 156 p.

ENG: What everyone should know about Economics and Prosperity

Gjyqi i Adolf Ajhmanit / Piro Karamuçë / Berat: Jonalda, 2002. 150 p.

Gjyqi i Nurenbergut. / Piro Karamuçë / Berat: Jonalda, 2002. 207 p.

Hayek, Friedrich August von: Udha drejt skllavërisë: Një paralajmërim klasik ndaj rrezikut që përbën për lirinë planifikimi social / Daut Gumeni / Tiranë: Toena, 2003. 253 p.

ENG

10.000 ëndrra të interpretuara / Merita Musaraj / Tiranë: Albas, 2003. 394 p.

GR MOD: 10.000: kai i ermiyeia

Hrabal, Bohumil: I kam shërbyer mbretit të Anglisë. / Piro Milkani / Tiranë: Korbi, 2004. 210 p.

CES: Obsluhoval jsem anglickeho krále

Kamata, lufta me Allahun / Genc Plumbi / Tiranë: Jehona, 2004. 118 p.

Kanga e Rolandit / Gjon Shllaku / Tiranë: Naim Frashëri, 2003. 166 p.

FR: La chanson de Roland.

Konspiracionet më të mëdha të të gjitha kohërave: Komplete, mistere dhe teori alternative/ Taluant Hatia / Tiranë: Bargjini, 2002. 261 p. ill

ENG

Ligjëratat Nobel në ekonomi / Aristotel Pano etj / Tiranë: Albin, 2003. 1 v - 359 p.;

Ligjëratat Nobel në ekonomi / Aristotel Pano etj / Tiranë: Albin, 2003. 2 v. 480 p.

Mangold, Tom: Gabimet e rënda të CIA-s: Në roje të Luftës së Ftohtë / Nikolla Sudar/ Tiranë: Ombra GVG, 2004. 1 v. 268 p.

ENG: Cold Warrior

Mangold, Tom: Gabimet e rënda të CIA-s: Në roje të Luftës së Ftohtë / Nikolla Sudar/ Tiranë: Ombra GVG, 2004. 2 v. 260 p.

ENG: Cold Warrior

Marinescu, Aurelia: Kodi i sjelljeve të pëlqyeshme sot / Dionis Bubani / Tiranë: Omsca-1, 2004. 300 p.ill.

ROM: Codul bunelor maniere astazi.

Martin, David C.: KGB-ja kundër CIA-s: mizoria e pasqyrave / Ardian Klosi / Tiranë: Onufri, 2003. 223 p.

ENG: Wilderenss of Mirrors

Mayer, Lawrence C.; Burnett, John H. et Ogden Susane: Politikat krahasuese: Popujt dhe teoritë në ndryshimin e botës / Kujtim Ymeri et Rudina Gazheli / Tiranë: Ora, 2003. 460 p.

ENG: Comparative Politics

Mitterand, François: Kujtimet e ndërprera / Armand Afezolli / Tiranë: Geer, 2003. 287 p. FR

Monitorimi i ecjes së Shqipërisë drejt integritit european / Ira Qyqja / Tiranë: Fondacioni Friedrich-Ebert, 2004. 2.v. 308 p.

ENG: Monitoring Albania's path to European Integration

Moromov, I.: Aventura dashurie të grave të famshme / Qamil Bedhia / Tiranë: Omsca-1, 2003. 250 p.

RUS

Myers, David G.: Socialpsikologjia / Enian Çela / Tiranë: Uegen, 2003. 590 p. ill.

ENG: Social Psychology

Në vagonin e fundit: Tregime dhe novela gjermane / Rushan Birko / Tiranë: Toena, 2004. 136 p.

Ornstein, Allan C. et Hunkin's, Francis P. Kurrikula: Baza, parime dhe probleme / Kastriot Myftiu / Tiranë: 2003. 600 p.

ENG: Curriculum, foundations, principles and issues.

Pasini, Carlo Scognamiglio: Lufta e Kosovës 1999 / Tiranë: Geer, 2004. 255 p. ill.

IT: La guerra del Kosovo

Philby, Kim: Lufta ime e heshtur / Sokrat Gjerasi et Jorgji Qirjako / Tiranë: Onufri, 2003. 272 p.

ENG: My silent war

Përralla kineze / Miltiadh Bode / Tiranë: Erik, 2003. 111 p. ill.

Poe, Edgar Allan: Ti je fajtori: Tregimet e ankthit dhe të tmerrit / Fatos Omari / Tiranë: Toena, 2004. 2.v. 258 p.

ENG

Poe, Edgar Allan: Vrasjet në rrugën Morg: Tregimet e imagjinatës dhe të misterit / Fatos Omari / Tiranë: Toena, 2004. 1 v. 342 p.

ENG

Steger, Manfred B.: Globalizmi. Hyrje e shkurtër / Hamlet Bezhani / Tiranë: Co-PLAN, 2003. 170 p. ill.

ENG: Globalization; a very short introduction.

Stella, Gian Antonio: Hordhia. Kur shqiptarë ishim ne / Petrit Ymeri / Tiranë: Dituria, 2003. 246 p.

IT: L'orda quando gli albanesi eravamo noi.

Spiunazhi vazhdon / Vladimir Bregu / Tiranë: Lilo, 2003. 152 p.

Will, Margret et Tanku, Anila: Nxitja e eksporteve shqiptare. Rekomandime për hartimin e një strategjie kombëtare / Anula Guda / Tiranë: Geer, 2002. 152 p.

ENG: Promoting exports from Albania.

Yahja, Latif et Wendl, Karl: Unë isha i biri i Sadamit, si dytësor në shërbim të diktatorit irakian Hysein / Sabina Dhrimo / Tiranë: Dudaj, 2003. 316 p.
DT: Ich war Saddams sohn

5 Sciences exactes et naturelles
Natural and exact sciences
Ciencias naturales y exactas

Aplikime të sistemit të informacionit gjeografik (GIS) në Shqipëri: Konferencë Kombëtare Tiranë 10-12 dhjetor 2002. / Bledi Lushaj / Tiranë: Aksion 2000, 2002. 262 p.
ENG: Applications of geographical information system (GIS) in Albania National conference Tirana december 10-12, 2002.

Krane, Kenneth, S. Fizika Moderne / Frederik Dara / Tiranë: Albin, 2003. 625 p.
ENG: Modern physics

Lazorthes, Guy: Njeriu , mjekësia dhe mjeku: Kulturë e përgjithshme. / Fedhon Meksi et Sonila Meksi / Tiranë: SHBLU, 2003. 342 p.
FR: L'homme , la medecine et le medecin: culture generale.

Politikat e mjedisit: instrumentat dhe metodat: Konferencë ndërkombëtare. Shkodër 5-6 dhjetor 2003 / Anna Rosa Iraldo, Donatella Fava et Renato Uruçi / Tiranë: Geer, 2004. 387 p. ill.
IT: Politiche ambientalistumenti e metodi: Conferenza internazionale Scutari 5-6 dicembre 2003.

6 Sciences appliquées
Applied sciences
Ciencias aplicadas

E drejta për të treguar: Roli i medias në zhvillimin e ekonomisë / Virgjil Muçi / Tiranë: ISHM 2003. 366 p.
ENG: The Right to Tell: The Role of Mass Media in Economic Development

Fischer, Joschka: Vrapim drejt vetes / Elda Gjani / Tiranë: Scanderbeg books, 2003. 101 p.
DT: Mein langer Lauf zu mir selbst

Gazetaria televizive: Manual për kualifikimin dhe praktikën profesionale në televizion / Ardian Klosi / Tiranë: K&B, 2002. 5 .ed. 458 p. ill.
DT: Fernseh- Journalis mus

Loren, Sophia: Femrat dhe bukuria / Nikolla Sudar / Tiranë: Onufri, 2003. 240 p. ill.
ENG: Women & Beauty

Spencer, John et Adrian Pruss: Sekretaria profesionale / Ahmet Krasniqi / Tiranë: Globus R. 2.v, 2003, 207 p.
ENG: The profesional secretary

7 Arts, jeux sports
Arts, games, sports
Artes, juegos, deportes

Hasted, Nick: Eminem / Tiranë: Dasara, 2004. 216 p.
ENG: The dark side of Eminem

Loos, Adolf: Fjalë në zbrazëti / Pranvera Kolaneci / Tiranë: SAIT, 2004. 131 p.
IT: Parole nel vuote

Schaper, Rüdiger: Aleksandër Moisiu. Legjenda e një aktori nga Triestja në Berlin e Nju-Jork / Sabina Dhrimo / Tiranë: Dudaj, 2003. 260 p.
DT: Moissi, Triest, Berlin, New York. Eine Schauspieler legende.

Taine, Hippolyte: Filozofia e artit / Erion Kristo / Tiranë: Ideart, 2004. 230 p.
FR: La philosophie de l'art.

8 Littérature
Literature
Literatura

Abate, Carmine: Motiçikleta e Skënderbeut: Roman / Klodeta Dibra / Tiranë: Pegi, 2003. 25 p.
IT: La moto di Scanderbeg

Ahmatova, Anna: Përzitje / Aurel Plasari / Tiranë: "55", 2003. 78 p.
RUS

Ahmatova, Anna: Poezi / Artian Guskiqi / Tiranë: Onufri, 2003. 162 p.
RUS

Aisopos: Fabula / Iljaz Bobaj / Tiranë: Argeta-LMG, 2003. 198 p.
GR MOD

Aisopos: Fabula / Manushaqe Bako / Tiranë: Dritan, 2003. 237 p.
ENG: Aesop's fables

Aldrige , James: Diplomati : Roman / Hamit Kokalari / Tiranë: Milosao, 2003. 1 v. 335 p.
ENG: The Diplomat

Aldrige, James: Diplomati : Roman / Hamit Kokalari / Tiranë: Milosao, 2003. 2. V. 492 p.
ENG: The Diplomat

Allende, Isabel: Qyteti i shtazëve: Roman / Amik Kasoruh / Tiranë: Dudaj, 2003. 389 p.
ESP: La ciudad de las bestias

Amado, Jorge: Dashuritë e Tereza Batistës: Roman / Nasi Lera / Tiranë: Toena, 2003. 338 p.
ESP: Teresa Batista cansarda de guerra

Andreev, Leonid: E qeshura e kuqe: Tregime / Albert Jerasi / Tiranë: Mësonjëtorja, 2003. 335 p.
RUS

Aristoteles: Poetika / Hajri Zotomadhi / Tiranë: Uegen, 2003. 88 p.
LAT: De arte poetika sulicmus christ

Armstrong, Lance et Jenkins, Sally: Nuk është për biçikletën kthimi im në jetë. / Sokol Lulgjuraj / Tiranë: Pegi, 2004. 282 p.
ENG: It's not a about the bike my your ney back to life

Apoillinaire, Guillaume: Të gjitha Zotat tokësore plaken: Poezi të zgjedhura / Anton Pappleka / Tiranë: Ora, 2004. 199 p.
FR

Banda e maçokëve: Humor gjerman / Odise Koça / Tiranë: Pegi, 2003. 1.v. 104 p.

Baricco, Alessandro: Legjenda e pianistit. Një monolog./ Afrim Koçi / Tiranë: Koçi, 2003. 60 p.
IT: Novecento. Un monologo

Baricco, Alessandro: Mëndafshi yt, zonjë... Roman / Dritan Çela / Tiranë: Letrat, 2003.
IT: Seta

Baricco, Alessandro: Pa gjak: Roman / Shpëtim Kelmendi / Tiranë: Ombra GVG, 2004. 110 p.
IT: Senza sangue

Baum, Lyman Frank. Magjistari i Ozit: Ritreguar për fëmijë / Erion Kristo / Tiranë: Ideart, 2003. 62 p.
ENG: The Wizard of oz

Beigbeder, Frederic: Dashuria zgjat tre vjet. Roman / Sokrat Gjerasi / Tiranë: Onufri, 2003. 167 p.

FR: L'amour dure trois ans

Berberova, Nina: Shërbëtori dhe lavirja: Roman / Çlirim Kaso / Tiranë: Ideart, 2003. 94 p.
RUS

Borges, Jorge Luis: Tango me Jorge Luis Borge / Mira Meksi / Tiranë: Ideart, 2004. 56 p.
ESP

Brontë, Charlotte: Xhein Airi: Roman për fëmijë / Dritan Koka / Tiranë: Dritan, 2003. 135 p.
ENG: Jane Eyre.

Brontë, Emily: Shtëpia Udhëring Hajts / Borana Hima / Tiranë: Alb-paper, 2003. 110 p.
ENG

Bradbury, Ray: Koha për të ikur: Tregime / Erind Myrtaj / Tiranë: Ideart, 2003. 206 p.
ENG

Bradbury, Ray: Lëkurë zeshkët me sy të florinjhtë. Tregime / Erind Myrtaj / Tiranë, Ideart, 2003. 118 p.
ENG

Bukowski, Charles: Asnjë këngë dashurie. Tregime të zgjedhura / Rifat Ismaili / Tiranë: Naim Frashëri, 2002. 182 p.
ENG

Burnett, Frances Hodgson: Princesha e vogël: Roman / Ermira Alia / Shkodër: Shtjefni, 2004. 220 p.
ENG: Little princess

Buzzati, Dino: E fshehta : Roman / Eri Tafa / Tiranë: SAIT, 2004. 157 p.
IT

Buzzati, Dino: Shpirti: Roman / Taulant Tafa et Eri Tafa / Tiranë: SAIT, 2004. 150 p.
IT: Il grande ritratto

Buzzati, Dino: Shkretëtira e tartarëve: Roman / Dritan Çela / Tiranë: Letrat, 2003. 272 p.
IT: Il deserto dei tartari

Byron, George, Gordon: Çajld Haroldi: Poemë / Skënder Luarasi / Tiranë: Onufri, 6. Ed. 2004. 231 p.
ENG: Childe Harold's Pilgrimage

Camus, Albert: I huaji. / Rajmonda Vuçini / Tiranë: Fan Noli, 2004. 178 p.
FR: L'étranger

Canetti, Elias: Gjuha e shpëtuar: Histori e një rinie / Aristidh Ristani / Tiranë: Elena Gjika, 2003. 424 p.

DT: Die gerettete Zunge . Geschichte einer Jugend

Capote, Truman: Harpa e barit. Roman / Faruk Myrtaj / Tiranë: Ideart, 2003. 260 p.

ENG: The grass harp

Cehov, Anton P.: Ariadna: Novelë / Artian Guskiqi / Tiranë: ideart, 2002. 75 p.

RUS

Cervantes, Saavedra, Miguel de : Sojliu mendjemprehtë, Don Kishoti i Mançës / Fan S Noli / Tiranë: Onufri, 3. Ed. 2003. 430 p. 1 v.

ESP: El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha.

Cervantes Saavedra, Miguel de: Sojliu mendjemprehtë Don Kishoti i Mançës. / Petro Zheji / Tiranë: Onufri, 2. Ed. 2003. 708 p. 2.v.

ESP: El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha

Chirbes, Rafael: Rozë mbi të zezë dhe gri: Roman / Nasi Lera / Tiranë: Albin, 2003. 99 p.

ESP: Los Disparos del Cazador.

Christensen, Lars Saabye: Gjysmëvëllai / Nazmi Xhomara / Tiranë: Dritan , 2003. 701 p.

NOR: Halvbroren

Christiane, F.: H dhe nisi vetëm nga kureshtja: Autobiografia e një të droguare dhe prostitutë fëmijë/ Arben Gazioni / Tiranë: Medaur, 2001. 267 p.

ENG: Autobiography of a child prostitute and heroin addict

Christie, Agatha: Funeralet janë të rrezikshme / Natasha Bombaj / Tiranë: Dituria, 2003. 200 p.

ENG: Funerals are fatal

Coelho, Paulo: Alkimisti: Roman / Nonda Varfi / Tiranë: Toena, 2003. 198 p.

FR: L'Alchimiste

Coelho, Paulo: Pelegrini i Kompostelës: Roman / Nonda Varfi / Tiranë: Toena, 2003, 255 p.

FR: Le Pelegrin de compostelle

Coetzee, John M.: Turpi : Roman / Klodian Briçi / Tiranë: Skanderbeg books, 2003. 245 p.

ENG: Disgrace

Coulter, Stephen: Jeta pasionante e Gi të Mopasanit / Sonila Meksi / Tiranë: ideart, 2004. 390 p.

FR: La vie passionnée de Guy de Maupassant

Cronin, Archibald Joseph: Vitet e iluzioneve: Roman / Emil Cimbi / Tiranë: Bota Shqiptare, 2003. 175 p.

ENG: The green years

Cronin, Archibald Joseph: Vitet e rinisë / Entela Ndreu / Tiranë: Redona, 2003. 132 p.

Dante Alighieri: Ferri: Lexim i përzgjedhur dhe i komentuar / Pashko Gjeci / Tiranë: Albas, 2003. 164 p. ill.

IT

De Amicis, Edmondo: Zemër : Roman / Agim Doksani / Tiranë: Uegen, 2004. 243 p. ill.

IT: Cuore

Dean, Judith: Aladini dhe llampa magjike./ Silvana Leka / Tiranë: Ideart, 2003. 71 p. ill.

ENG: Aladdin and the Enchanted Lamp

Deledda, Grazia: Kallamishte që i rreh era: Roman / Violanda Canko / Tiranë: Elena Gjika, 2004. 198 p.

IT: Canne al vento.

Dickens, Charles: David Koperfildi: Roman / Vedat Kokona / Tiranë: Kokona, 2003, 1 v. 390 p.

ENG: David Coperfield

Dickens, Charles: David Koperfildi: Roman / Vedat Kokona / Tiranë: Kokona, 2003, 3.ed 2 v.

ENG: David Coperfield

Dickens, Charles: Oliver Twist: Roman / Albana Kozeli / Tiranë: Ideart, 2003. 150 p.

ENG

Ditari i një vaje anonime nga Vjena / Arlinda Kondi / Tiranë: Ideart, 2003. 264 p.

DT

Dostoevskij, Fedor M.: Gruaja e huaj dhe burri nën krevat / Jorgji Doksani / Tiranë: Mësonjëtorja e parë, 2003. 300 p.

RUS

Dostoevskij, Fedor M.: Sozia. Poemë petërburgase. / Jorgji Doksani / Tiranë: Mësonjëtorja e parë, 2003. 191 p.

RUS

Dumas, Alexandre (fils) Zonja me kamelie / Tajar Zavalani / Tiranë: Toena, 2003. 2.ed.
224 p.

FR

Dumas (Pére) Alexandre : Tre muskëterët. Roman i përshtatur për fëmijë. / Ajsela Koka /
Tiranë: Dritan, 2004, 143 p.

ENG: The three musketeers

Dürrenmatt, Fridrich. Premtimi: Rekuem për romanin policor / Ardian Klosi / Tiranë:
K&B, 2003. 199 p.

DT: Das Versprechen

Ende, Michael: Historia pa mbarim: Roman / Robert Shvarc / Tiranë: Dudaj, 2004. 500 p.

DT: Die unendliche Geschichte

Ernaux, Annie: Pasion femre: Roman / Entela Karaj / Tiranë: SAIT, 2004. 88 p.

FR: Pasion simple

Esquivel, Laura: Recetat e pasionit: Roman / Krisofer Ndreu / Tiranë: Skanderbeg books,
2004. 191 p.

ESP: Como agna parachocolate

Evtusenko, Evgenij A: Lirika. / Korçë: Klubi i shkrimtarëve “Bota e Re” 1999, 157 p.

RUS

Fallaci, Oriana: Një burrë: Roman / Yllka Beshirja / Tiranë: Dudaj, 2003. 660 p.

IT: Un uomo

Fallada, Hans: Po tani nga do t'ia mbash? Roman /. Robert Shvarc / Tiranë: Bargjini.
2.ed. 2002. 400 p.

DT: Kleiner Mann was Nun?

Fermine, Maxence: Dëbora / Afrim Spahiu / Tiranë: Medaur, 2003. 87 p.

FR: Neve

Fermine, Maxenxe: Violina e zezë / Afrim Spahiu / Tiranë: Medaur, 2003. 103 p.

IT: Il violino nero

Firdawsi: Vezullime Firdeusiane: Vjershërime / Haxhi Sauku / Tiranë: Kumti, 2003. 46
p.

PER

Fletcher, Jessica et Bain Donald: Zonja në të verdha. Një roman i bazuar në serialin televiziv të Peter S. Fischer, Richard Levinson et William Link / Saimira Nazifi / Tiranë: Dituria, 2003. 176 p.

ENG: Murder, she wrote Manhattans and Murder.

Fontana, Enzo: Ditari i një djaloshi të klonuar: Roman / Agron Kaiku / Tiranë: Dudaj, 2003. 222 p.

IT: Diario di un ragazzo clonato

Frank, Anne: Ditar: Strehimi sekret 12 qershor 1942- 1 gusht 1944 / Edit Dibra / Tiranë: Dituria, 2004. 306 p.

NED: Het achterhuis: Dagbockbrieven 12 juni 1942- 1 au gustus 1944.

Garcia Marquez, Gabriel: Kallëzimet e një anijehumburi. Tiranë: Ideart, 2003. 143 p.

ESP: Relato de un naufrago

Garcia Marquez, Gabriel: Njëqind vjet vetmi: Roman / Robert Shvarc / Tiranë: Horizont, 2004. 481 p.

ESP: Cien anos de soledad.

Garcia Marquez, Gabriel: Sy qeni të kaltër / Adrian Beshaj et Robert Prifti / Tiranë: A&R, 2004. 110 p.

ESP: Ojos de perso azul

Gibran, Kahlil: Profeti / Maksim Rakipaj / Tiranë: Toena, 2003. 72 p.

ENG: The Prophet.

Gibran, Kahlil: Profeti / Taulant Hatia / Tiranë: Uegen, 2003. 96 p.

ENG: The Prophet.

Gibran, Kahlil: I çmënduri. Endacaku. Flatrat e thyera: triptik / Taulant Hatia / Tiranë: Uegen, 2004. 183 p.

ENG: The Madman. The Wanderer. The Broken Wings

Gilliard, Pierre: Fundi tragjik i Romanovëve. 13 vjet në Oborin e Ruisë./ Jordan Haxhinikolla et Emil Cimbi / Tiranë: Bota shqiptare, 2004. 256 p.

FR: Le destin tragique de Nicolas II et sa famille.

Ginzburg, Natalia: Dashuria ime fatale: Roman / Hektor Xhomara / Tiranë: Skanderbeg books, 2003. 92 p.

IT

Girone, Giovanni et Salvemini Tommaso: Leksione të statistikës / Fatmir Mema / Tiranë: Dudaj, 2003. 596 p.

IT: Lezioni di statistica.

Goethe, Johann Wolfgang: Kënga e udhëtarit në shtrëngatë: Poezi të zgjedhura / Perikli Jorgoni / Tiranë: Toena, 2003. 304 p.
DT: Gedichte (Goethes Werke)

Goethe, Johann Wolfgang: Vuajtjet e djaloshit Verter: Roman / Petro Zheji / Tiranë” Onufri, 2004. 174 p.
DT: Die Leiden des jungen Werthers.

Gogol, Nikolaj, V.: Frymë të vdekura./ Dhimitër Pasko / Tiranë: Onufri, 2003. 331 p.
RUS: Мёртвые души.

Gogol, Nikolaj V.: Taras Bulba: Novelë / Bujar Doko / Tiranë: Ombra GVG, 2003. 3.ed. 182 p.
RUS: Taras Bulba

Goliakov, Sergei et Ponizovski, Vladimir: E vërteta mbi Rikard Sorgen / Astrit Telegrafi/ Tiranë: Dudaj, 2003. 165 p.
RUS: Rikard Zorge

Golden, Arthur: Kujtimet e një geishe: Roman / Rezarta Reso / Tiranë: Dudaj, 2003. 523 p.
ENG: Memoirs of a geisha

Gra të vogla: Roman për fëmijë / Ajsela, Koka / Tiranë: Dritan, 2004. 136 p.
ENG: Little women.

Grimal, Pierre: Letërsia latine / Zef Lekaj / Shkodër: Camaj-Pipa, 2003. 140 p.
IT: La litterature latine

Grisham, John: Juria: Roman / Astrit Spahiu / Tiranë: Ombra GVG, 2003. 513 p.
ENG: The Runaway Jury

Grisham, John: Njeriu i shiut : Roman / Roland Kajca / Tiranë: Pegi, 2003. 524 p.
IT: L’uomo della pioggia

Grisham, John: Testamenti / Enian Çela / Tiranë: Dudaj, 2004. 541 p.
ENG: The testament

Gulen, M. Fethullah: Kriteret ose Dritat e Rrugës. Ese, gjykime, aforizma / Mit’hat Hoxha / Tiranë: Prizmi, 2003. 247 p.
TUR: Oleü veya Yoldaki Isikler

Hajtov, Nikollaj: Tregime të egra: Tregime / Zehrudin Dokle / Tiranë: Ombra GVG, 2004. 140 p.

BUL: Divi razkazi

Hejr, Siril: Një vrasje safi angleze: Roman / Teodor Laço / Tiranë: Vatra, 2003. 207 p.
ENG

Hemingway, Ernest: Plaku dhe deti: Novelë / Besnik Gjunksi / Tiranë: Redona, 2003.
90 p.
ENG

Holt, Anne: Perëndesha e verbër: Roman / Miranda Xhomara / Tiranë: Dituria, 2004. 300
p.
NOR: Blind gudinne

Homerus: Iliada. Kënga e parë. Lufta e bretkosave me minjtë: Poemë / Vasil Koçi/
Tiranë: Argeta – LMG, 2002. 79 p.
GR: Ilias

Ibanez Langlois, José Miguel: Libri i mendimeve / Luket Hasaj / Shkodër: Botime
franceskane, 2004. 208 p.
IT: Il libro della passione

Ion, Dumitru M.: Vjelja e purpurt. Poezi të përzgjedhura nga autori 1966-1981. / Luan
Topçiu et Renata Topçiu / Elbasan: Egnatia, 2002. 112 p.
ROM

I vetmi trëndafil: Poezi moderne evropiane / Sokol Zekaj / Shkodër: Cama-Pipa, 2004. 80
p.

Jacobsen, Roy: Rjedhin ujërat / Doriana Ndoi / Tiranë: Albin, 2003. 200 p.
NOR: Det nye vannet.

Jardin, Alexandre: Një dalldi e moshës . Roman / Adriana Gjika / Tiranë: Toena, 2003.
194 p.
FR: Bille en tete

Jefferson, Ann et Roby, David: Teoria letrare moderne: një paraqitje krahasuese
/Floresha Dado / Tiranë: Albas, 2004. 340 p.
ENG: Modern literary theory

Jelloun, Tahar Ben: Hijet e vendit të ëndërruar: Novelë / Liri Lubonja / Tiranë:
Mësonjëtorja, 2003. 147 p.
FR

Jenny, Zoë: Thirrja e bririt prej guaske: Roman / Agron Stërmasi / Tiranë: Koçi, 2002.
112 p.
DT: Der Ruf des Muschelhoms

Joyce, James: Uliksi / Ildir Azisi / Tiranë: Zenit, 2.ed. 2003. 693 p.
ENG: Ulysses

Kadare, Ismail et Recalata, Denis Fernandes. Katër përkthyesit / Haki Shtalbi / Tiranë: Onufri, 2004. 205 p.
FR: Les quatre interpretes.

Kafka, Franz: Çakej dhe arabë. Tregime / Fatmir Alimani / Tiranë: Mësonjëtorja, 2003. 256 p.
DT

Kafka, Franz: Njeriu Kafka: Shënimet e udhëtimeve / Ajsela Koka / Tiranë: Dritan, 2003. 150 p.
DT: Die Aeroplane in Brescia

Kalorësi i kovës dhe dhimbje të tjera: Përzgjedhje e shkollave të tregimit botëror./ Erion Kristo / Tiranë: Naim Frashëri, 2002. 148 p.

Kapuscinski, Ryszard: Perandori: Roman / Astrit Beqiri / Tiranë: Panteon, 1999. 152 p.
POL: Cesarz.

Kattan, Naim: Ditëlindja: Roman / Arta Zoga / Tiranë: Ora, 2003. 198 p.
FR: L'Anniversaire

Kazantzakes, Nikos: Udhëtoj nëpër Japoni dhe Kinë / Nasho Jorgaqi / Tiranë: Dudaj, 2003. 238 p.
GR MOD: Taxidervontas Japonia-Kina.

Keats, John: Poezi të zgjedhura: Poema, ode dhe sonete / Napoleon Tasi / Tiranë: Toena, 2003. 72 p.
ENG

Kim, Hyun Hee: Lotët e shpirtit tim: Një histori e vërtetë./ Lefteri Hito / Tiranë: Lilo, 2004. 200 p.
ENG: The tears of my soul.

Kipling, Rudyard: Libri i xhunglës/ Iris Kokoli / Tiranë: Ideart, 2003. 64 p.
ENG: The Junge book

Kolia, Aristeide P.: Gjuha e perëndive / Spiro Xhai / Tiranë: Plejad, 2003. 326 p.
GR MOD

Kun, Nikolaj Albertovic: Eposi i Greqisë së lashtë / Rexhep Purrizo / Tiranë: Dardania, 2003. 268 p.
RUS: Legendy i mify drevnej Grecii

- Kun, Nikolaj Albertovic: Poezia epike greke / Llambro Ruci / Tiranë: Ombra GVG, 2003. 316 p.
RUS: Legendy i mify drevnej Grecii
- Laclos, Choderlos de: Lidhjet e rrezikshme / Edit Dibra / Tiranë: Dituria, 2003. 320 p.
FR: Les liaisons dangereuses
- Lampeduza, Giuseppe Tomazi Di: Gatopardi: Roman / Islam Spahiu / Tiranë: Ideart, 2003. 287 p.
IT: Il Gatopardo
- Lenz, Siegfried: Sa bukur Sulajkeni: rrëfenja masurike / Agron Kaiku / Tiranë: Dudaj, 2003. 172 p. ill.
DT: So zärtlich war Suleyken.
- Letër djallit: Tregime e novela. Prozë moderne e shek.XX / Anton Papeleka / Tiranë: Mësonjëtorja, 2003. 230 p.
FR:
- London, Jack: Kushtrimi i të parëve: (përshtatur për fëmijë) / Erion Kristo / Tiranë: Ideart, 2003. 77 p. ill.
ENG: The call of the willd.
- London, Jack: Lugina e hënës: Roman / Aleksandër Koli / Tiranë: Argeta – LMG, 2003. 460 p.
ENG: The valley of the moon.
- Mann, Thomas: Budenbrokët: Historia e rënies së një familjeje. Roman / Klio Evangjeli / Tiranë: Omsca –1, 2004. 1.v. 374 p.
DT: Buddenbrooks: Verfall einer Familie
- Mann, Thomas: Budenbrokët: Historia e rënies së një familjeje: Roman / Klio Evangjeli / Tiranë: Omsca-1, 2004. 2.v. 340 p.
DT: Buddenbrooks. Verfall einer Familie.
- Maraini, Dacia: Pushimet: Roman / Eriona Bendo / Tiranë: Redona, 2003. 154 p.
IT
- Marias, Javier: Gjithë shpirtrat: Roman / Shpëtim Doda / Tiranë: Ideart, 2003. 268 p.
ESP: Todas las almas
- Marinina, Aleksandra: Stilisti: Roman / Sokrat Gjerasi / Tiranë :Omsca –1, 2003. 412 p.
RUS: Stilist
- Maurois, Andre: Instikti i lumturisë. Roman / Edip Çani / Tiranë: Toena, 2003. 164 p.

FR: L'instinct du bonheur.

Mayer, Sandro et Baricco, Alessandro: Heshtja e ëndrrave. Dramë Noveçento / Adrian Beshaj / Tiranë: A&R, 2004. 111 p.

IT: Il silenzio dei sogni Noveçento.

Mjaltë nga poezia botërore për fëmijë. / Odhise K.Grillo / Tiranë: Omsca-1, 2003. 80 p.

Moleskis, Giorgos: Sterna e dashurive: Poezi / Niko Kacalidha / Tiranë: Neriada, 2003. 118 p.

GR MOD

Molnar, Ferenc: Çunat e rrugës Pal / Andon Frashëri / Tiranë: Redona, 2003. 120 p.

FR: Les Dars de la Rue Paul

Moravia, Alberto: Përralla të zgjedhura / Taulant Tafa / Tiranë: SAIT, 2004. 86 p.

IT

Mulisch, Harry: Procedura / Edit Dibra / Tiranë: Dituria, 2003. 208 p.

NED: De Procedure

Musil, Robert: Joshja e Veronikës së heshtur. Tregime / Antoneta Basha / Tiranë: Ombra GVG, 2003. 140 p.

DT: Die Verwirungen der Zoglins Torles.

Neruda, Pablo: Njëzet poezi dashurie dhe një këngë trishtimi / Maksim Rakipaj / Tiranë: Toena, 2003. 72 p.

ESP: Veinte poemas del Amor y una cancion de la desesperacion.

Nothomb, Amelie: Shtangie dhe drithërima. Roman / Adriana Koxhaj / Tiranë: Pegi, 2003. 145 p.

FR: Stupeur et tremblements.

Nuk ka si gjyshi ynë: Letërsi amerikane për fëmijë / Taulat Tafa et Eri Tafa / Tiranë: SAIT, 2004. 98 p.

ENG

O'Dell, Scott: Ishulli i delfinëve të kaltër: Roman / Ëngjëllushe Shqarri / Tiranë: Dudaj, 2003. 188 p.

ENG: Island of the Blue Dolphins

Orsini, Leonardo: Dante Aligieri. Jetëshkrimi dhe komente mbi veprën "Komedia". /Gent Osmani / Tiranë: Naim Frashëri, 2004. 144 p. ill.

IT: Dante Alighieri

Osborne, Mary Pope. Mirëmëngjes, Gorrilla. Roman për fëmijë / Ajsela Koka / Tiranë: Dritan, 2004. 114 p.

ENG: Good morning Gorillas.

Osborne, Mary Pope: Tërmet në mëngjes herët: Roman për fëmijë / Manushaqe Bako / Tiranë: Dritan, 2004. 112 p.

ENG: Earthquake in the early morning.

Osborne, Mary Pope: Tornadoja e së Martës: Roman për fëmijë / Manushaqe Bako / Tiranë: Dritan, 2004. 114 p. ill.

ENG: Twister on Tuesday

Pirandello, Luigi: I ndjeri Matia Paskal: Roman / Violanda Canko / Tiranë: Elena Gjika, 2003. 235 p.

IT: Il fu Mattia Pascal

Pitzorno, Bianca: Shtatë Robinson në një ishull të çuditshëm. / Afrim Spahiu / Tiranë: Medaur, 2002. 79 p. ill.

IT: Sette Robinson su un' isola matta

Poezi anglo-saksone e shek. XX / Azem Qazimi et Gazmend Krasniqi / Tiranë: Albin, 2003. 226 p.

ENG

Poezi franceze të shek. XX: Antologji nga Michel Leiris deri te Michel Deguy 1901-1930 / Anton Papeleka / Tiranë: Uegen, 2003. 240 p.

FR: Antologie de la poesie française.

Popa, Vasko: Homazh ujkut çalaman: Poezi të zgjedhura / Azem Qazimi / Tiranë: Tetovë, Albas, 85 p.

SER: Kora, Nepocin polje

Puskin, Aleksander S.: Boris Godunovi: Dramë / Skënder Luarasi / Tiranë: Onufri, 2. Ed. 2003. 145 p.

RUS: Boris Godunov.

Puskin, Aleksandr Sergeevic: Veprat dramatike / Vangjush Ziko / Korçë: Bota e Re, 1999. 297 p.

RUS

Puzo, Mario: Kumbari . / Astrit Telegrafi / Tiranë: Ideart, 2004. 437 p.

ENG: The godfather.

Puzo, Mario: Omerta: Kodi siçiljan i heshtjes / Astrit Telegrafi / Tiranë: Ideart. 246 p.

ENG: Omerta

- Rabelais, François: Gargantua: Roman / Fotaq Andrea / Tiranë: Bargjini, 2003. 327 p.
FR: Gargantna
- Ramperti, Marco: Një karrike midis nesh. Tregime / Antoneta Basha / Tiranë: Logoreci, 2003. 199 p.
IT: L'Appuntamento
- Rilke, Rainer Maria: Rrëfimet e zotit të mirë / Eldon Gjika / Tiranë: Ideart, 2003. 119 p.
DT
- Robbins, Harold: Lamtumirë Zhanetë Roman / Kujtim Enesi / Tiranë: Dardania, 2003. 355 p.
ENG: Goodbye Janette!
- Robbins, Harold: Mos dashuro kurrë një të huaj / Amik Kasaraho / Tiranë: Bargjini, 2004. 446 p.
ENG: Never love a stranger.
- Robbins, Harold: Mos më ler kurrë: Roman / Amik Kasaraho / Tiranë: Bargjini, 2002. 260 p.
ENG: Never leave me.
- Robbins, Harold: Park Avenju, numër 79: Roman / Amik Kasaraho / Tiranë: Bargjini, 2002. 340 p.
ENG: 79 Park Avenue
- Rowling, Joanne K.: Harri Poter dhe kupa e zjarrit / Amik Kasaraho / Tiranë: Dituria, 2003. 560 p.
ENG: Harry Potter and the Goblet of Fire.
- Sade, Donatien Alphonse François de: Ezhenio e Franvalit: Roman / Vladimir Bako / Tiranë: Dritan, 2003. 150 p.
FR: Eugenie de Franval.
- Sade, Donatien Alphonse François de: Krimet e dashurisë: Novela / Vladimir Bako / Tiranë: Dritan, 2003. 225 p.
FR: Les Crimes de l'amour
- Sadi: Gjylistani dhe bostani / Vehxhi Buharaja / Tiranë: Uegen, 2003. 289 p.
PER
- Saint-Exupery, Antoine de: Princi i vogël / Nikolin Todolli / Tiranë: SAIT, 2003. 95 p.
FR
- Saramago, Jose: Perëndia dorace: Roman / Nasi Lera / Tiranë: Dudaj, 2004. 452 p.

POR: Memorial do convento

Schiller, Friedrich von: Vilhelm Teli: Dramë / Skënder Luarasi / Tiranë: Onufri, 5.ed.
2004. 240 p.
DT: Wilhelm Tell

Schlink, Bernhard: E fshehta përvëluese. Roman / Irena Nasi / Tiranë: Dudaj, 2003. 228
p.
DT: Der Vorleser

Schlink, Bernhard: Lektisje dashurie: Tregime / Irena Nasi / Tiranë: Dudaj, 2003. 270 p.
DT: Liebesfluchten

Segal, Erich: Burrë, grua dhe fëmijë. Roman / Manushaqe Bako / Tiranë: Dritan, 2003.
223 p.
ENG: Man, women and child.

Segal, Erich: Histori dashurie: Roman / Manushaqe Bako/ Tiranë: Dritan, 2004. 134 p.
ENG: Love story

Shakespeare, William: Sonete / Mihal Hanxhari / Tiranë: Toena, 2003. 56 p.
ENG

Skarmeta, Antonio: Postieri i Nerudës: Roman / Rifat Ismaili / Tiranë: Ideart, 2003. 142
p.
IT: Ardiente pacienca

Smith, Morelle: Rrugët e Tiranës prag pranvere: Tregime / Marçeza Kotoni / Tiranë: Ora,
2004. 144 p.
ENG

Soil, Daniel: Porti i fundit: Roman / Belina Budina / Tiranë: Ora, 2003. 191 p.
FR: Vent faste.

Soueif, Ahdaf: Aromë orienti: Roman / Evis Cerga / Tiranë:Dudaj, 2003. 212 p.
ENG: Aisha.

Standard, Patti: Gruaja në rulot: Novelë / Migena Elezi / Tiranë: Mësonjëtorja, 2004. 178
p.
ENG

Stavru, Rula Ioanidhu: Kordele të verdha. Poemë / Niko Kacalidha / Tiranë: Neraida,
2003. 88 p.
GR MOD

Steel, Danielle: Aksidenti: Roman / Luljeta Buza / Tiranë: Uegen, 2003. 345 p.

ENG: Accident

Steel, Danielle: Fund vere: Roman / Alda Koço / Tiranë: Dudaj, 2004. 409 p.

ENG: Summer's end

Steel, Danielle: Lojë dashurie. Roman / Alma Kushova / Tiranë: Dudaj, 437 p.

ENG: Dating game

Steel, Danielle: Marrëzia e fatit: Roman / Çlirim Mukli / Tiranë: Uegen, 2003. 328 p.

ENG: Irresistible forcest

Steel, Danielle: Në krahët e lirisë: Roman / Pranvera Xhelo / Tiranë: Dudaj, 2003. 453 p.

ENG: Wings

Steel, Danielle: Një yll plot dritë: historia e tim biri Nik Trainës / Amik Kasaruho /

Tiranë: Dudaj, 2003. 326 p.

ENG: His bright light. The history of my son Nick Traine

Steel, Danielle: Përtej mureve të heshtjes: Roman / Ilir Boçi / Tiranë: Dudaj, 2002. 364 p.

ENG: Answered prayers.

Steel, Danielle: Pushime në San Trope. Roman / Evis Cerga / Tiranë: Dudaj, 2003. 212 p.

ENG: Sunset in St. Tropez.

Steel, Danielle: Puthja. Roman / Sabina Dhrimo / Tiranë: Dudaj, 2003. 444p.

ENG: The kiss

Steel, Danielle: Rrugë e gjatë për në shtëpi: Roman / Marsela Shiroka / Tiranë: Dudaj, 2004. 450 p.

ENG: The long road home

Steel, Danielle: Xhoni engjëll: Roman / Lindita Bubësi / Tiranë: Dudaj, 2004. 198 p.

ENG: Jonny Angel

Steinbeck, John: Njerëz dhe minj / Fredi Proko / Tiranë: Ideart, 2003. 143 p.

ENG: Of Mice and Men

Stendhal: Kronika italiane / Nexhip Gami / Tiranë: Toena, 2003. 206 p.

FR: Chroniques italiennes.

Stendhal: Vanina Vanini dhe novela të tjera / Nexhip Gami / Tiranë: Toena, 2003. 96 p.

FR: Romans et nouvelles

Suskind, Patrick: Pëllumbi dhe Tri histori / Agron Kaiku / Tiranë: Dudaj, 2004. 190 p.

DT: Die Taube Drei Geschichten und eine Betrachtung.

Tagore, Rabindranath: Gitanjali / Mihal Hanxhari / Tiranë: Toena, 2003. 115 p.
IT

Tarle, Evgenij, Viktorovic: Napoleon / Javer Malo / Tiranë: Toena, 2. Ed. 2004. 494 p.
FR: Napoleon

Tanizaki, Junichiro: Rrëfimi i paturpshëm / Elena Kadare / Tiranë: Doruntina, 2004. 150 p.
FR: Kagi

Tolkien, John Ronald Reuel: Beslidhja e unazës: Roman / Ilir Baçi / Tiranë: Dudaj, 2004. 579 p. 5 fl. harta.
ENG

Tolkien, John Ronald Reuel: Lordi i unazave / trilogji // Artan Miraka / Tiranë: Lorenzo & co, 2003. 535 p.
ENG: The lord of the rings.

Tolkien, John Ronald Reuel: Shoqëria e unazës / Artan Miraka / Tiranë: Lorenzo, 2003. 534 p.
ENG

Tolstaá, Tatána: Intimitete / Nikolla Sudar / Tiranë: Onufri, 2003. 311 p.
RUS: Djenj

Tolstoj, Lev N: Djalli: Novelë / Kadri Serani / Tiranë: Dardania, 2003. 75 p.
RUS: Djavol.

Tolstoj, Lev N.: Haxhi Murati: Roman / Afrim Koçi / Tiranë: Onufri, 2004. 150 p.
RUS: Haxhi Murati

Tolstoj, Lev N: Lufta dhe paqja / Sotir Caci / Tiranë: Omsca-1, 3.ed. 2002. 4.v. 372 p.
RUS: Voina i Mir

Trakl, Georg: Georg Trakli i shqipëruar / Dritëro Agolli / Tiranë: Dritëro, 2003. 140 p.
DT

Tregime të zgjedhura / Edvin Shvarc / Tiranë: Bargjini, 2004. 192 p.

Treqind vjet dashuri: Lirika ruse / Vangjush Ziko / Tiranë: Mësonjëtorja, 2004. 324 p.
RUS

Troepol'skij, Gavril N.: Bim Veshziu / Jorgji Doksani / Tiranë: Mësonjëtorja, 2003. 159 p.

RUS: Beluj Bim Cernoe Uho

Turgenev, Ivan S.: Ditari i një njeriu të tepërt. Novelë / Guri Shyti / Tiranë: Onufri, 2004. 98 p.
RUS

Turgenev, Ivan S. Dy miq. Novela / Myzejen Shaplllo / Tiranë: Pegi. 2003. 260 p.
RUS

Turgenev, Ivan S.: Fatkeqja / Rexhep Purrizi / Tiranë: Dardania, 2003. 192 p.
RUS

Twain, Mark: Aventurat e Tom Sojerit / Bedri Dedja / Tiranë: Uegen, 2003. 212 p.
ENG: The Adventures of Tom Sawyer.

Uris, Leon: Eksodi: Roman historik / Robert Shvarc et Edvin Shvarc / Tiranë: Dituria, 2004. 772 p.
ENG: Exodus

Varvitsiotis, Takis: Heshtja e hënës. Poezi / Niko Kacalidha / Tiranë: Mësonjëtorja, 2003. 68 p.
GR MOD

Verlaine, Paul: Poezi të zgjedhura. / Romeo Çollaku / Tiranë: Mësonjëtorja e parë, 2001. 70 p.
FR

Verne, Jules: Rreth botës në 80 ditë: Përshtatur për fëmijë / Shpresa Osmani / Tiranë: Dritan, 2004. 240 p. ill.
ENG: Around the World in 80 Days.

Villiers, Gerard de: Shqipëri: Mision i pamundur / Leonard Mero / Tiranë: Vatra, 2003. 300 p.
FR: Albanie mission impossible.

Vizinczey, Stephen: Lavd femrës në kulmin e moshës: Kujtime dashurore të Andras Vajda: Roman / Elvana Zajmi / Tiranë: ora, 2004. 235 p.
ENG: In praise of older women.

Wilde, Oscar: Portreti i Dorian Greit / Nikoleta Kalldrëmxi / Tiranë: Toena, 2003. 274 p.
ENG: The portrait of Dorian Gray

Woolf, Virginia: Zonja Dalloway: Roman / Dorian Kroqi / Tiranë: Skanderbeg books, 2004. 208 p.
ENG: Mrs. Dalloway.

Zweig, Stefan: Dashuria e Erika Vivaldit / Tiranë: Fan Noli, 2004. 183 p.
DT: Die Liebe von Erika Ewald

Zweig, Stefan: Legjenda dhe portrete ./ Jorgji Doksani / Tiranë: Uegen, 2003. 203 p.
DT: Legenden und porträt

Zweig, Stefan: Novela / Tiranë: Argeta- LMG, 2.v. 2003. 238 p.
DT:

Zweig, Stefan: Orët yje të njerëzimit: Miniatura historike / Jorgji Doksani / Tiranë: Bota shqiptare, 2003. 212 p.
DT: Sternenstunde der Menschheit.

Zweig, Stefan: Zhozef Fushe: Portret i një njeriu politik. / Sokrat Gjerasi / Tiranë: Argeta-LMG, 2003. 256 p.
DT: Joseph Fouche

9 Histoire, géographie, biographie
History, geography, biography
Historia, geografia, biografia

Berezkov, Valentin: Përkthyesi i Stalinit: Kujtime / Sokrat Gjerasi / Tiranë: Onufri,2004.
380 p.
RUS:

Blake, Robert: Uinston Çërcill: histori, dokumente, fjalime, foto./ Albana Kozeli / Tiranë:
Naim Frashëri, 2004. 138 p.
ENG: Winston Churchill

Bloch, Marc: Apologji për historinë ose mjeshtëria e historianit / Fatos Kongoli / Tiranë:
Shtëpia e Librit dhe e Komunikimit, 2003. 204 p.
FR: Apologie pour l'histoire ou Metéer d'historien.

Bosch- Gimpera, Pedro: Çfarë thotë arkeologjia për popujt, indoevropianë / Xhevat
Lloshi / Tiranë: Dudaj, 2003. 310 p.
FR: Les Indo-européens Problemés archéologiques

Boucart, Jacques: Shqipëria dhe shqiptarët. /Asti Papa / Tiranë: Dituria, 2004. 198 p.
FR: L'Albanie et les Albanais

Brown, Anthony Cave: Historia e shërbimeve sekrete në Luftën e II Botërore.
Badigardët e mashtrimit / Piro Koçi / Tiranë: Dituria, 2003. 621 p.
ENG: The bodyguards of lies.

Erickson, Charles Telford: Pesë vjet në Shqipëri: 1908-1913. / Abdullah Karjagdiu / Tiranë: Qendra shqiptare e Studimeve Amerikano-Britanike.
ENG: Fare from civilization

Dako, Kristo A: Shqipëria çelësi kryesor i Lindjes së Afërme / Leka Ndoja / Tiranë: Arbëria, 2003. 240 p. ill.
ENG: Albania the Master Key to the Near East.

Delvina, Sherif: Epirus low Albania / Tiranë: Eurorilindja, 2003. 300 p. ill.
ALB: Epiri Shqipëria e Poshtme

Dretrez, Raymond: Kosova: Lufta e shtyrë / Mirela Shyteriçi / Tiranë: Skanderbeg books, 2004. 268 p.
NED: Kosovo De uitgestelde oorlog

Fallmerayer, Jacob Phillipp: Elementi shqiptar në Greqi / Nestor Nepravishta / Tiranë: Saraçi, 2003. Pj.1,2,3, 323 p.
DT: Das Albanesische Element in Griechenland.

Fleming, Katherine E.: Bonoparti mysliman: Diplomacia dhe orientalizmi në Greqinë e Ali Pashës. / Venera Domi / Tiranë: Dituria, 2003. 272 p.
ENG: The muslim Bonoparte Diplomacy and Orientalism in Ali Pasha's Greece.

Goliakov, Sergei et Ponizovski, Vladimir: E vërteta mbi Rikard Sorgen / Astrit Telegrafi/ Tiranë: Dudaj, 2003. 165 p.
RUS: Rikard Zorge

Grimberg, Carl et Svanström, Ragnar: Nga agimet e qytetërimit në fillimet Greqisë së lashtë / Balil Gjini / Tiranë: Uegen, 1.v. 2003. 345 p.
SVE

Grimberg, Carl et Svanström, Ragnar: Greqia dhe origjina e pushtetit romak / Balil Gjini/ Tiranë: Uegen. 2.v. 2003. 353 p. ill.
SVE

Grimberg, Carl et Svanström Ragnar: Roma, pushtimet e mëdha, perandoria Karolingiane / Pëllumb Nako / Tiranë: Uegen, 3.v. 2003. 360 p.
SVE

Grimberg, Carl et Svanström , Ragnar: Në zemër të Mesjetës / Lefteri Kosova / Tiranë: Uegen, 4.v. 2004. 355 p.
SVE

Grimberg, Carl et Svanström , Ragnar: Rënia e Mesjetës dhe fillimi i kohës Moderne. Rilindja / Gëzim Avdylaj / Tiranë: Uegen, 5.v. 307 p.ill

SVE

Grimberg, Carl et Svanström, Ragnar: Rilindja dhe reforma / Miço Gubera / Tiranë: Uegen, 6.v. 2004. 355 p.ill
SVE

Gunther, John et Nathan, Fernand: Jul Çezar. Histori, dokumente, ilustrimi / Dikter Mustafaraj / Tiranë: Naim Frashëri, 2004. 169 p.
ENG: Jules César

Historia e esesëve dhe fundi i Rajhut të Tretë / Artan Gambeta / Tiranë: Bargjini, 2002. 124 p.
IT: Storia delle SS e la fine del Terzo Reich.

Ippen, Theodor: Shqipëria e vjetër. Studime gjeografike, etnografike, historike. / Gjerak Karauskaj et Ardian Klosi / Tiranë: K & B, 2002. 272 p.ill
DT

Jacques, Edwin, E.: Shqiptarët Historia e popullit shqiptar nga lashtësia deri në ditët e sotme / Edi Seferi / Tiranë: Kartë e Pëndë, 2004. 785 p.
ENG: The Albanians an ethnic history from pre-historic times to the present.

Kinross, John Patrick D.B.: Ataturku, rilindja e një kombi / Vladimir Marku et Admir Nake / Tiranë: Uegen, 2003. 454 p.
ENG: Ataturk , the re birth of a nation

Kollia, Aristeide P. Arianitasit dhe prejardhja e grekëve: vështrim historik- folklorik-politik-gjuhësor / Aldior Agora / Tiranë: Shtëp. Bot. "55", 2002. 558 p.ill
GR MOD

Kuderzikova, Maria: Testament të gjallëve: Ditar / Mustafa Hoxha / Tiranë: 2004. 84 p.
CES

Manzour, Ibrahim : Kujtime për Ali Pashën / Miço Gubera / Tiranë: Globus R, 2003. 254 p.
FR

Mazower, Mark: Ballkani: Një histori e shkurtër / Klodian Briçi / Tiranë: Skanderbeg books, 2003. 171 p.
ENG: The Balkans. A short History.

Milton, John: Areopagjitika. Në fillim ishte fjala / Ajsela Koka / Tiranë: Dritan, 2004. 207 p.
ENG: Aeropagitica

Montanelli, Indro: Shqipëria një dhe një mijë./ Adrian Beshaj et Artan Fida / Tiranë: Uegen, 2004. 180 p.
IT: Albania una e mille

Montesquieu, Charles: Madhështia dhe rënia e romakëve / Qemal Velija / Tiranë: Fan Noli, 2004. 188 p.

Moromov, Ilia A.:L Aventura dashurie të burrave të famshëm / Qamil Bedhia / Tiranë: Omsca-1, 2004. 350 p.
RUS: Sto velikai lubovnikov

Rothschild, Joseph.: Evropa Lindore Qëndrore midis dy luftimeve botërore / Sabina Ymeri et Kujtim Ymeri / Tiranë: Dituria, 2004. 406 p.
ENG: East Central Europe-between the Two World Wars

Thalloczy, Ludwik von: Vëzhgime iliro-shqiptare / Mustafa Kruja / Shkodër: Camaj-Pipa, 2004. 261 p.
DT: Illyrisch-Albanische Forschungen

Vlora, Eqrem: Kujtime :1885-1925. / Afrim Koçi / Tiranë: Shtëpia e Librit dhe e Komunikimit, 2003, 640 p.
DT: Lebens erinnerungen.

Vurnas, Tasos: Ali Pashë Tepelena. Tiran apo politikan i talentuar / Harilla Leska / Tiranë: Ada, 2003. 131 p.ill
GR MOD: Ali Pasis Tepelenis, tyrannos i iochiofyis politikos.

Weigall, Arthur: Aleksandri i Madh / Injac Saraçi / Tiranë: Bargjini, 2.ed. 2002. 402 p.
DT: Alexandër der Grosse

Williams, George Fred: Shqiptarët / Akil Bubësi / Tiranë: Argeta-LMG, 2003. 115 p.ill
ENG: The Shkypetars.